

# ES HORA DE PONER FIN AL CÁNCER CERVICOUTERINO



## ¿QUÉ DEBO SABER SOBRE EL VIRUS DEL PAPILOMA HUMANO Y EL CÁNCER CERVICOUTERINO?

PREGUNTAS Y RESPUESTAS PARA TRABAJADORES DE LA SALUD



# PRESENTACIÓN

Este documento sirve de guía a los trabajadores de la salud para estar informados sobre los conceptos básicos de la prevención y el control del cáncer cervicouterino. Esta información les servirá para poder orientar a su comunidad sobre los beneficios de la vacunación contra el Virus del Papiloma Humano (VPH), y la importancia de someterse a pruebas de tamizaje para detectar y tratar las lesiones precancerosas. Los trabajadores de la salud son responsables de explicar los beneficios de la vacunación, disipar rumores y mitos acerca de la vacuna, explicar los procedimientos de tamizaje y el tratamiento de las lesiones precancerosas y responder a otras preguntas e inquietudes relativas a la prevención del cáncer cervicouterino.

Los trabajadores de la salud pueden también desempeñar papeles importantes identificando a las niñas y mujeres destinatarias de la vacunación y el tamizaje, educándolas, motivándolas y ayudándolas a acceder a los servicios de vacunación y tamizaje. Estos esfuerzos de los trabajadores de la salud son fundamentales para garantizar el éxito de los programas de prevención y control del cáncer cervicouterino.

**En las Américas, el cáncer cervicouterino causa más de 34.000 muertes al año.**

Con un esfuerzo combinado para aumentar las coberturas de vacunación y tamizaje del que los trabajadores de salud han de formar parte, podremos dar pasos muy importantes para poner fin al cáncer cervicouterino.

## ¿QUÉ ES EL CÁNCER CERVICOUTERINO?

El cáncer es una enfermedad en la cual las células se multiplican sin control. Cuando este comienza en el cuello del útero, se llama cáncer cervicouterino, o cáncer de cérvix, o cáncer de cuello de útero. El cáncer se puede extender a otras partes del cuerpo posteriormente.

## ¿QUÉ CAUSA CÁNCER CERVICOUTERINO?

El cáncer cervicouterino es causado por una infección con tipos de alto riesgo de un virus llamado "virus del papiloma humano" o VPH.

## ¿QUÉ ES EL VIRUS DEL PAPILOMA HUMANO?

El Virus del Papiloma Humano - VPH- forma parte de una familia de virus que se transmite a través del contacto sexual. La mayoría de las personas estarán infectadas por el VPH alguna vez en la vida, pero sin consecuencias. Sin embargo, algunos tipos de VPH pueden causar verrugas genitales o anales, y otros tipos pueden causar cáncer cervicouterino.

## ¿TODOS LOS VPH PUEDEN CAUSAR CÁNCER CERVICOUTERINO?

Existen más de 100 tipos de VPH por un lado los VPH de bajo riesgo, que pueden provocar verrugas o algunas lesiones de bajo grado. **Estas no se relacionan con el cáncer.** Por otro lado, se encuentran los VPH de alto riesgo, que están relacionados con las lesiones precancerosas. **Estas son las lesiones, que, si no se tratan, pueden evolucionar lentamente a un cáncer.**

## ¿CAUSA EL VPH OTRAS ENFERMEDADES?

En casos raros, el VPH puede causar otros tipos de cáncer, como cáncer de vagina, vulva, pene o ano. El VPH puede también causar verrugas genitales en hombres y en mujeres.

## ¿QUÉ SON LAS VERRUGAS GENITALES?

Las verrugas genitales son causadas por tipos de VPH diferentes de los que causan el cáncer cervicouterino. Las verrugas genitales no se convertirán en cáncer, pero pueden requerir tratamiento si no desaparecen espontáneamente.

## ¿QUIÉN ESTÁ EN RIESGO DE PADECER CÁNCER CERVICOUTERINO?

Quienes tienen más riesgo de desarrollar cáncer cervicouterino son aquellas mujeres que tienen una infección por



VPH persistente y las que tienen otros factores de riesgo, tales como tener relaciones sexuales desde muy jóvenes, o si ella o la pareja han tenido diversas parejas sexuales en la vida.

## **¿CAUSAN CÁNCER CERVICOUTERINO LOS DISPOSITIVOS INTRAUTERINOS (DIU) ANTICONCEPTIVOS O LAS PILDORAS ANTICONCEPTIVAS?**

No. Los DIU y las píldoras anticonceptivas no causan cáncer cervicouterino. Protegen contra los embarazos inesperados.

## **¿CÓMO SE PUEDE PREVENIR EL CÁNCER CERVICOUTERINO?**

La manera más eficaz de prevenir el cáncer cervicouterino es vacunar contra el VPH a las niñas antes del inicio de la actividad sexual y someter a tamizaje a las mujeres de 30-49 años o según indiquen las guías nacionales. Si la prueba de tamizaje de una mujer no es normal, se la debe tratar sin demora. Esto puede salvar su vida. Si la prueba es anormal, es bueno repetir los tamizajes según las directrices nacionales. Todas las personas sexualmente activas deben tener comportamientos que prevengan la propagación de las infecciones de transmisión sexual (por ejemplo, utilizar condones y tener tan pocos compañeros sexuales como sea posible).



## **¿CUÁL ES EL VÍNCULO ENTRE EL VPH Y EL CÁNCER CERVICOUTERINO?**

Para que se desarrolle el cáncer cervicouterino debe existir una infección persistente por alguno de los tipos de VPH de alto riesgo. Si el virus persiste, puede provocar lesiones en el cuello del útero que con el tiempo, si no se tratan, pueden convertirse en cáncer. Lesiones es el nombre que reciben los cambios en las células del cuello del útero: son indoloras, invisibles y tampoco se sienten.

## **¿LOS HOMBRES TAMBIÉN PUEDEN CONTRAER EL VPH?**

Sí, los hombres contraen el VPH de la misma forma que las mujeres, es decir a través del contacto sexual. Los cánceres asociados al VPH en varones, como el cáncer de ano o el cáncer de pene, son muy poco frecuentes. Sin embargo, algunos países han introducido la vacunación en niños.

## ¿UNA INFECCIÓN CON VPH TIENE SÍNTOMAS?

La mayoría de las veces el VPH desaparece solo sin producir ninguna manifestación o síntoma. Esto ocurre sobre todo en las mujeres más jóvenes. A veces, los VPH de bajo riesgo pueden provocar verrugas, y los VPH de alto riesgo pueden provocar lesiones en el cuello del útero.

## ¿SE PUEDE TRATAR EL VPH?

No existe ningún tratamiento que cure la infección con VPH. Sí se pueden tratar las verrugas. Se puede tratar las lesiones precancerosas que el virus pueda provocar, con un procedimiento de congelación (crioterapia) o eliminar las lesiones (con el método de LEEP u otro método).

## ¿SE PUEDE PREVENIR LA INFECCIÓN CON EL VPH?

Sí, existen vacunas contra el VPH que son eficaces y seguras, en prevenir la infección con VPH, que puede causar cáncer cervicouterino. El preservativo ayuda a reducir las posibilidades de infección, pero no las elimina del todo, ya que el virus puede alojarse en puntos de la zona genital y anal que no están protegidos por el preservativo. Sin embargo, es aconsejable su uso ya que reduce el riesgo de contagio de VPH y previene otras infecciones de transmisión sexual.

## ¿POR QUÉ SE NECESITA VACUNAR A LAS NIÑAS CONTRA EL VPH?

La vacuna contra el VPH se necesita porque previene la infección por los tipos de VPH que causan la mayoría de los cánceres cervicouterinos y reducen considerablemente la aparición de esta enfermedad que es una de las principales causas de muerte por cáncer entre mujeres en el mundo

## ¿LA VACUNA PROTEGE CONTRA TODAS LAS ENFERMEDADES DE TRANSMISIÓN SEXUAL?

No. Independientemente de haber sido vacunadas contra el VPH, las mujeres deben tomar las medidas recomendadas para evitar infecciones de transmisión sexual.



## ¿QUIÉN DEBE VACUNARSE?

La OPS/OMS recomienda que las niñas se vacunen entre los 9 y los 14 años de edad. Sin embargo, en cada país las edades de vacunación difieren dentro de este rango.

## ¿CUÁL ES EL RÉGIMEN O CALENDARIO RECOMENDADO DE LA VACUNACIÓN CONTRA VPH?

La OPS/OMS recomienda dos dosis (inyectables) para niñas entre los 9 y los 14 años de edad, la segunda dosis seis meses después de la primera. Sin embargo, cada país sigue su propio calendario. No hay ningún intervalo máximo entre las dos dosis; sin embargo, se sugiere un intervalo no mayor de 12 a 15 meses.

## ¿CUÁNTO TIEMPO PROTEGE LA VACUNA?

Los estudios indican que la protección que ofrece la vacuna es de larga duración.

## ¿PUEDEN LAS VACUNAS CONTRA VPH CURAR O ELIMINAR INFECCIONES POR VPH O UN CÁNCER CERVICOUTERINO SI UNA MUJER YA ESTÁ INFECTADA POR VPH CUANDO RECIBE LA VACUNA?

No. Una vacuna contra VPH no puede curar las infecciones por VPH que puedan estar presentes cuando una se vacuna; ni pueden curar lesiones cervicouterinas cancerosas o precancerosas.

## SI UNA MUJER FUE VACUNADA CONTRA EL VPH, ¿SIGNIFICA ESO QUE YA NO DEBERÁ SOMETERSE A TAMIZAJE?

Es muy importante que las mujeres adultas se sometan a tamizaje de cáncer cervicouterino entre los 30 y los 49 años, aunque estén vacunadas.



## **¿SON LAS VACUNAS CONTRA VPH SEGURAS Y EFICACES?**

Sí. Estas vacunas han sido administradas a millones de niñas y mujeres de todo el mundo sin eventos adversos graves y muchos estudios han demostrado que las vacunas son muy seguras y eficaces. Del mismo modo que ocurre con otras vacunas, la seguridad de estas se vigila muy cuidadosamente.

## **¿POR QUÉ LA VACUNA CONTRA VPH ESTÁ RECOMENDADA PARA NIÑAS DE 9-14 AÑOS?**

Para que la vacuna contra el VPH tenga una eficacia óptima, es muy importante que la niña esté vacunada antes de su primer contacto sexual con otra persona.

## **¿CUÁLES SON LAS REACCIONES ADVERSAS COMUNES A LA VACUNA?**

Las reacciones adversas comunes son dolor y enrojecimiento en el sitio de la inyección, fiebre, cefalea y náuseas. Son reacciones leves o moderadas y suelen resolverse espontáneamente.

## **¿POR QUÉ ALGUNAS NIÑAS SE DESMAYAN DESPUÉS DE RECIBIR LA VACUNA CONTRA VPH?**



Algunas adolescentes son particularmente propensas al desmayo después de cualquier procedimiento médico, incluida la vacunación, porque se ponen muy nerviosas antes de acudir a la sala de vacunación. Para evitar el desmayo, se las debe mantener en observación durante 15 minutos después de la vacunación; si se sienten débiles, se deben recostar.

## **¿AFECTA LA VACUNACIÓN CONTRA VPH A LA FECUNDIDAD? ¿SERÁ MÁS DIFÍCIL PARA LAS NIÑAS VACUNADAS QUEDAR EMBARAZADAS O LLEVAR A TÉRMINO UN EMBARAZO?**

Los estudios de seguimiento de niñas vacunadas no han encontrado evidencia de que la vacunación contra el VPH afecte a la fecundidad futura de una niña ni de que cause problema alguno en embarazos futuros.



## **¿SON NECESARIAS TODAS LAS DOSIS RECOMENDADAS PARA QUE UNA NIÑA ESTÉ PLENAMENTE PROTEGIDA CONTRA VPH? ¿NO ES SUFICIENTE UNA DOSIS?**

Como algunas otras vacunas, la vacuna contra VPH requiere más de una inyección. Sin todas las dosis recomendadas, la vacuna puede no ser completamente eficaz para la prevención del cáncer cervicouterino. Es importante que la niña reciba todas las dosis y que se respeten los intervalos mínimos y máximos entre las dosis a fin de quedar plenamente protegida.

## **¿HAY NIÑAS QUE NO DEBERÍAN VACUNARSE?**

Si una niña en el momento de la vacunación tiene alguna enfermedad aguda de intensidad moderada o grave, debe esperar hasta mejorarse de la enfermedad para vacunarse. Si la niña ha tenido una reacción alérgica grave (como la reacción anafiláctica) a la primera dosis de la vacuna contra el VPH no puede recibir la segunda dosis. Por falta de estudios que garanticen la seguridad, no se deben vacunar las mujeres embarazadas.

## **SI UNA NIÑA ESTÁ RESFRIADA, ¿PUEDE VACUNARSE?**

Si al momento de la vacunación la niña se encuentra resfriada sí puede recibir la vacuna contra el VPH, ya que el resfriado común no constituye contraindicación para vacunarse.

## **¿QUÉ ES EL TAMIZAJE CERVICOUTERINO?**

El tamizaje cervicouterino consiste en aplicar a todas las mujeres en riesgo de cáncer cervicouterino pruebas que permitan detectar si tienen lesiones precancerosas. Si se encuentran lesiones precancerosas y no se tratan, estas pueden progresar hacia un cáncer.

## **¿QUIÉN DEBE SOMETERSE A TAMIZAJE DE CÁNCER CERVICOUTERINO?**

Las mujeres de 30-49 años (o según indiquen las normas nacionales) deben tener una prueba de tamizaje para detectar cambios tempranos en el cuello uterino, llamados lesiones precancerosas. El tamizaje de lesiones cervicouterinas precancerosas y cáncer también se debe aplicar inmediatamente a las mujeres que hayan obtenido resultados positivos en la prueba del VIH si ellas han iniciado su actividad sexual, independientemente de su edad; estas mujeres con VIH deben volver a someterse a tamizaje según lo indicado.

## **SI UNA MUJER NO EXPERIMENTA SINTOMAS, ¿POR QUÉ DEBE SOMETERSE AL TAMIZAJE?**

La infección persistente con VPH puede causar cambios en las células del cuello uterino llamados lesiones precancerosas. Estas suelen ser asintomáticas pero pueden evolucionar a un cáncer. Para evitar un cáncer, las mujeres deben someterse a tamizaje por lo menos una vez entre los 30 y los 49 años y deben ser tratadas si hay lesiones precancerosas.

## **¿QUÉ SE HACE DURANTE EL TAMIZAJE?**

Hay diferentes pruebas que se pueden utilizar. En la mayoría de las pruebas, el proveedor de atención de salud hará un tacto vaginal para frotar suavemente el cuello uterino. La prueba no es dolorosa, pero puede ser un poco incómodo para la mujer tener un espéculo en la vagina para que se pueda ver el cuello uterino. El proveedor de salud debe tratar de hacerlo de la manera más cómoda posible para la mujer. Algunas pruebas dan resultados de inmediato y otras requieren el envío de la muestra a un laboratorio y la espera de los resultados.

## **¿QUÉ PASA SI EL RESULTADO DE LA PRUEBA DE TAMIZAJE ES NORMAL?**

Si la prueba de tamizaje es normal, significa que la mujer no tiene cambios que se puedan convertir en cáncer cervicouterino. Es importante que ella se someta a tamizaje según indiquen las normas

nacionales para que cualquier cambio precanceroso se pueda detectar y tratar cuanto antes.

## **¿QUÉ PASA SI EL RESULTADO DE LA PRUEBA ES ANORMAL?**

En la mayoría de los casos una prueba de tamizaje anormal significa que la mujer tiene lesiones precancerosas, y estas pueden ser tratadas fácilmente en un consultorio.

## **¿SIGNIFICA UN TAMIZAJE ANORMAL QUE LA MUJER TIENE CÁNCER?**

Un resultado de tamizaje anormal no significa que la mujer tenga cáncer. Suele significar que tiene lesiones precancerosas o cambios tempranos que, si no se tratan, podrían convertirse en cáncer años después. Las lesiones precancerosas son curables, fáciles de tratar, y a menudo desaparecen después de un solo tratamiento.





Muy raramente se encuentran signos de cáncer cervicouterino en el momento del tamizaje de una mujer. Si encuentra signos de cáncer posible en una mujer, deberá hacerle más pruebas o la enviará a otro centro de salud u hospital para más pruebas o para tratamiento. Es importante tratar tanto las lesiones precancerosas como el cáncer.

## ¿CÓMO SE TRATAN LAS LESIONES PRECANCEROSAS?

El tratamiento de las lesiones precancerosas, llamado crioterapia, consiste en congelarlas. La crioterapia no es dolorosa, pero puede ser incómoda. Es un tratamiento muy eficaz y seguro. En la mayoría de los casos, después de la crioterapia el cuello uterino volverá a ser sano y normal. Otro tratamiento es la escisión electroquirúrgica con asa.

## ¿SON DOLOROSAS LAS PRUEBAS DE TAMIZAJE?

Las pruebas de tamizaje son indoloras, pero pueden ser un poco incomodas durante el tacto vaginal. No se extrae ninguna parte del cuello uterino ni de la matriz durante el tamizaje.

## ¿ES SUFICIENTE SOLO UN TAMIZAJE?

Es bueno tener al menos un tamizaje entre los 30 y los 49 años. Se ha demostrado que un solo tamizaje en una mujer permite disminuir las probabilidades de muerte por cáncer cervicouterino. Sin embargo, si esta tiene la posibilidad de someterse nuevamente a tamizaje, es preferible repetirlo según lo indicado por las normas nacionales.





# OPS

## ¿Qué debo saber sobre el Virus del Papiloma Humano? Preguntas y respuestas para trabajadores de la salud

Washington, D.C. : OPS, 2019.

OPS/NMH/19-009

© Organización Panamericana de la Salud 2019

Todos los derechos reservados. Las publicaciones de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) están disponibles en su sitio web en ([www.paho.org](http://www.paho.org)). Las solicitudes de autorización para reproducir o traducir, íntegramente o en parte, alguna de sus publicaciones, deberán dirigirse al Programa de Publicaciones a través de su sitio web ([www.paho.org/permissions](http://www.paho.org/permissions)).

La Organización Panamericana de la Salud ha adoptado todas las precauciones razonables para verificar la información que figura en la presente publicación, no obstante lo cual, el material publicado se distribuye sin garantía de ningún tipo, ni explícita ni implícita. El lector es responsable de la interpretación y el uso que haga de ese material, y en ningún caso la Organización Panamericana de la Salud podrá ser considerada responsable de daño alguno causado por su utilización.

Obtenga más información en:

[www.paho.org/fin-cancer-cervical](http://www.paho.org/fin-cancer-cervical)